



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2021/C 236/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10221 — PLD/NBIM/Target Assets) <sup>(1)</sup> .....	1
2021/C 236/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.9936 — Imabari Shipbuilding/JFE/IHI/Japan Marine United) <sup>(1)</sup> .....	2

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Európai Bizottság**

2021/C 236/03	Euroátváltási árfolyamok — 2021. június 17.....	3
2021/C 236/04	A szociális biztonsági rendszerek koordinációjával foglalkozó igazgatási bizottság — S11. Határozat (2020. december 9.) a 883/2004/EK rendelet 35. és 41. cikkének végrehajtására szolgáló visszatérítési eljárásokról <sup>(2)</sup> .....	4

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

<sup>(2)</sup> EGT-vonatkozású és az EK–Svájc megállapodást érintő szöveg.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

**Európai Bizottság**

2021/C 236/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10315 — BCI/ABP/TIG/Certain assets of Arauco) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> ..... 10
2021/C 236/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10317 —Macquarie/Warburg Pincus/PTSG) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> ..... 12
2021/C 236/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10280 – ABP/Slaney/Linden) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> ..... 14

---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## II

*(Közlemények)*AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Bejelentett összefonódás engedélyezése**  
**(Ügyszám M.10221 — PLD/NBIM/Target Assets)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2021/C 236/01)

2021. június 14-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10221 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít on-line hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

**Bejelentett összefonódás engedélyezése**  
**(Ügyszám M.9936 — Imabari Shipbuilding/JFE/IHI/Japan Marine United)**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 236/02)

2020. december 16-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32020M9936 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2021. június 17.

(2021/C 236/03)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,1937	CAD Kanadai dollár	1,4718
JPY Japán yen	132,09	HKD Hongkongi dollár	9,2694
DKK Dán korona	7,4369	NZD Új-zélandi dollár	1,7025
GBP Angol font	0,85525	SGD Szingapúri dollár	1,6000
SEK Svéd korona	10,1905	KRW Dél-Koreai won	1 354,06
CHF Svájci frank	1,0925	ZAR Dél-Afrikai rand	16,8057
ISK Izlandi korona	146,80	CNY Kínai renminbi	7,6877
NOK Norvég korona	10,1973	HRK Horvát kuna	7,4950
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	17 266,58
CZK Cseh korona	25,510	MYR Maláj ringgit	4,9419
HUF Magyar forint	354,30	PHP Fülöp-szigeteki peso	57,842
PLN Lengyel zloty	4,5375	RUB Orosz rubel	86,4188
RON Román lej	4,9243	THB Thaiföldi baht	37,482
TRY Török líra	10,3103	BRL Brazil real	6,0286
AUD Ausztrál dollár	1,5763	MXN Mexikói peso	24,4406
		INR Indiai rúpia	88,4810

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

**A SZOCIÁLIS BIZTONSÁGI RENDSZEREK KOORDINÁCIÓJÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG****S11. HATÁROZAT****(2020. december 9.)****a 883/2004/EK rendelet 35. és 41. cikkének végrehajtására szolgáló visszatérítési eljárásokról****(EGT-vonatkozású és az EK–Svájc megállapodást érintő szöveg)**

(2021/C 236/04)

A SZOCIÁLIS BIZTONSÁGI RENDSZEREK KOORDINÁCIÓJÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG,

tekintettel a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló, 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 72. cikkének a) pontjára, amelynek értelmében az igazgatási bizottság foglalkozik az összes igazgatási jellegű, illetve a 883/2004/EK rendelet és a 987/2009/EK rendelet <sup>(2)</sup> rendelkezéseiből eredő értelmezési kérdéssel,

tekintettel a 883/2004/EK rendelet 35. és 41. cikkére,

tekintettel a 987/2009/EK rendelet 66–68. cikkére,

A 883/2004/EK rendelet 71. cikkének (2) bekezdésében megállapított feltételekkel összhangban eljárva,

mivel:

- (1) Egy adott tagállam intézménye által egy másik tagállam intézménye helyett nyújtott természetbeni ellátások teljes összegét vissza kell téríteni.
- (2) Az intézmények közötti visszatérítéseket, ha nem állapodtak meg másként, gyorsan és hatékonyan kell teljesíteni a már régóta rendezetlen követelések felhalmozódásának megelőzése érdekében.
- (3) A követelések felhalmozódása veszélyeztetheti az uniós rendszer hatékony működését és az egyének jogait.
- (4) Az igazgatási bizottság S1. határozatában úgy határozott, hogy a tartózkodási hely szerinti intézmény számára vissza kell téríteni az érvényes európai egészségbiztosítási kártya alapján nyújtott egészségügyi ellátás díját.
- (5) Szem előtt tartva a pénzügyi rendelkezéseknek az eljárások felgyorsítására irányuló célját, szükségesnek tűnik a 987/2009/EK rendelet 67. cikkének (7) bekezdésében említett eljárás megindítására vonatkozó határidők meghatározása.
- (6) A közösen megállapított legjobb gyakorlatok hozzájárulnának az intézmények közötti visszatérítések gyors és hatékony rendezéséhez,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

**A. A tényleges kiadás alapján történő visszatérítés (a 987/2009/EK rendelet 62. cikke)****1. cikk**

Egy intézménynek, amely tényleges kiadason alapuló visszatérítés iránti követelést nyújt be, követelését legkésőbb a 987/2009/EK rendelet (a továbbiakban: végrehajtási rendelet) 67. cikkének (1) bekezdésében meghatározott határidőn belül kell benyújtania. Egy intézménynek, amelyhez követelést nyújtanak be, a végrehajtási rendelet 67. cikkének (5) bekezdésében meghatározott határidőn belül, e határidőn belül pedig lehetőségei szerint a lehető leghamarabb biztosítania kell a követelés megtérítését.

<sup>(1)</sup> HL L 166., 2004.4.30., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 284., 2009.10.30., 1. o.

## 2. cikk

1. Az európai egészségbiztosítási kártya (EHIC), az EHIC-et helyettesítő vagy más, jogosultságot igazoló okmány alapján nyújtott ellátások visszatérítése iránti követeléseket visszautasíthatják, és visszairányíthatják a hitelező intézménynek, amennyiben a követelés pl.:

- nem teljes és/vagy helytelenül töltötték ki,
- olyan ellátásokra vonatkozik, amelyeket nem az EHIC, vagy az ellátásban részesülő személy által használt, jogosultságot igazoló okmány érvényességi ideje alatt nyújtottak.

(2) Egy követelés nem utasítható vissza arra hivatkozva, hogy az érintett személy már nem biztosított az EHIC-et vagy a jogosultságot igazoló okmányt kibocsátó intézménynél, feltéve hogy az ellátásokat a kedvezményezett részére a felhasznált okmány érvényességi ideje alatt nyújtották.

(3) Az EHIC alapján nyújtott ellátások költségeinek visszatérítésére kötelezett intézmény kérheti, hogy az az intézmény, amelynél az érintett személy az ellátás odaítélésekor hivatalosan regisztrálva volt, visszatérítse számára az érintett ellátások költségeit, vagy – amennyiben az érintett személy nem volt jogosult az EHIC használatára – rendezze a problémát az érintett személlyel.

## 3. cikk

Az adós intézmény nem vizsgálhatja meg, hogy a követelés megfelel-e a 883/2004/EK rendelet 19. cikkében és 27. cikkének (1) bekezdésében szereplő rendelkezéseknek, hacsak nem merül fel visszaélésre utaló, alapos gyanú az Európai Bíróság esetjoga<sup>(?)</sup> értelmében. Az adós intézmény ennek megfelelően köteles elfogadni a követelés alapját képező információkat és visszatéríteni a követelést. Amennyiben visszaélés gyanúja merül fel, az adós intézmény – a végrehajtási rendelet 67. cikkének (5) bekezdésének megfelelően – elfogadható okokból elutasíthatja a követelést.

## 4. cikk

A 2. és 3. cikk alkalmazása céljából, amennyiben az adós intézmény kételkedik a követelés alapjául szolgáló tények helytállóságában, a hitelező intézmény feladata megvizsgálni azt, hogy a követelést megfelelően állították-e ki, és amennyiben szükséges, vissza kell vonnia és újra kell számolnia a követelést.

## 5. cikk

A végrehajtási rendelet 67. cikkének (1) bekezdésében meghatározott határidőt követően benyújtott követeléseket nem veszik figyelembe.

## B. Rögzített összegek alapján történő visszatérítés (a végrehajtási rendelet 63. cikke)

## 6. cikk

A végrehajtási rendelet 64. cikkének (4) bekezdésében meghatározott jegyzéket a tárgyévét követő év végéig kell benyújtani az adós tagállam összekötő szervéhez, és a jegyzéken alapuló követeléseket is ugyanezen szervhez kell benyújtani az egy főre meghatározott éves rögzített összegnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követően a lehető leghamarabb, de mindenképpen a végrehajtási rendelet 67. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határidőn belül.

<sup>(?)</sup> A Bíróság 2005. április 12-i ítélete, Annette Keller örökösei kontra Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) és Instituto Nacional de Gestión Sanitaria (Ingesa), C-145/03, ECLI:EU:C:2005:211.

#### 7. cikk

A hitelező intézménynek lehetőség szerint az egy adott naptári évhez kötődő összes követelését egyszerre kell benyújtania az adós intézményhez.

#### 8. cikk

Az adós intézménynek, amelyhez rögzített összegek alapján megállapított visszatérítés iránti követelést nyújtanak be, a végrehajtási rendelet 67. cikkének (5) bekezdésében meghatározott határidőn belül, e határidőn belül pedig lehetőségei szerint a lehető leghamarabb biztosítania kell a követelés megtérítését.

#### 9. cikk

A végrehajtási rendelet 67. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határidőt követően benyújtott követeléseket nem veszik figyelembe.

#### 10. cikk

A rögzített összegek alapján megállapított visszatérítési követelést elutasíthatják és visszairányíthatják a hitelező intézményhez, ha a követelés pl.:

- nem teljes és/vagy helytelenül töltötték ki,
- olyan időszakra vonatkozik, amelyre érvényes, jogosultságot igazoló okmány alapján az érintett személy nem volt nyilvántartásba véve.

#### 11. cikk

Amennyiben az adós intézmény kételkedik a követelés alapjául szolgáló tények helytállóságában, a hitelező intézmény feladata megvizsgálni azt, hogy a számlát megfelelően állították-e ki, és amennyiben szükséges, vissza kell vonnia és újra kell számolnia a követelést.

### C. Követelések rendezése (a végrehajtási rendelet 67. cikke)

#### 12. cikk

(1) A végrehajtási rendelet 67. cikke (5) bekezdésének megfelelően a követelések nem vitathatók azon hónap végétől számított 18 hónapon túl, amelyben az igényeket az adós tagállam összekötő szervéhez benyújtották.

(2) Ha a hitelező tagállam összekötő szerve nem válaszolt és nem nyújtotta be a kért bizonyítékokat azon hónap végétől számított 12 hónapon belül, amelyben a hitelező tagállam összekötő szerve megkapta a követelés vitatását, úgy tekintendő, mintha a követelés vitatását a hitelező tagállam elfogadta volna, és a követelést vagy annak lényeges részeit véglegesen elutasítják.

### D. Előleg és késedelmi kamat (a végrehajtási rendelet 68. cikke)

#### 13. cikk

Amennyiben a végrehajtási rendelet 68. cikke szerinti előleg fizetésére kerül sor, a tényleges kiadáson alapuló követelések (a végrehajtási rendelet 67. cikkének (1) bekezdése) és a rögzített összegeken alapuló követelések (a végrehajtási rendelet 67. cikkének (2) bekezdése) esetében fizetendő előleg összegét külön kell meghatározni.

## 14. cikk

- (1) A végrehajtási rendelet 68. cikkének (1) bekezdése szerinti előlegnek legalább a hitelező tagállam összekötő szervének eredeti követelése teljes összegének 90 %-át kell kitennie.
- (2) Ha a hitelező tagállam általános kijelentést tett arra vonatkozóan, hogy elfogad előleget, az ilyen előlegfizetéseket automatikusan elfogadottnak kell tekinteni. A könyvvizsgáló bizottság összeállítja azon tagállamok jegyzékét, amelyek kijelentették, hogy elfogadnak előleget.
- (3) Azon tagállamok, amelyek nem tettek kijelentést arra vonatkozóan, hogy általánosságban elfogadnak előleget, az egyes előlegfizetési ajánlatokra azon hónap végétől számított hat hónapon belül válaszolnak, amelyben a követelést benyújtották. Ha nem válaszolnak az adott határidőn belül, az előlegfizetési ajánlatot elfogadottnak kell tekinteni, és az előlegfizetést teljesíteni kell.

## 15. cikk

- (1) Ha a követelés rendezése során előlegfizetés történt, az adós csak a követelés végső összege és az előleg összege közötti különbözetet köteles rendezni.
- (2) Ha a követelés összege kisebb, mint a követelés eredeti összege alapján meghatározott előleg, a hitelező tagállam vagy:
- visszafizeti az adós tagállamnak a többletösszeget; az ilyen rendezési ügyletet a hitelező tagállam összekötő szerve hajtja végre késedelem nélkül és legkésőbb azon hónap végétől számított hat hónapon belül, amelyben a követelést meghatározták, vagy
  - megállapodik az adós tagállammal a többletösszegnek egy későbbi követelés rendezése során történő beszámításában. A rendezésről szóló megállapodásban egyértelműen meg kell határozni a későbbi követelés rendezése során beszámítandó többletösszeget.
- (3) Az előlegből származó kamat az adós tagállam tartozását nem csökkenti, hanem a hitelező tagállamnál marad pénzügyi eszközként.

## 16. cikk

- (1) A végrehajtási rendelet 68. cikkének (1) bekezdése szerinti késedelmi kamatot havi alapon, az alábbi képlet szerint kell kiszámítani:

$$I = \left[ PV \left( 1 + \frac{i}{12} \right)^n \right] - PV$$

ahol:

- I jelenti a késedelmi kamatot,
  - PV („present value”, azaz jelenérték) jelenti a késedelmes fizetés összegét; ezt az értéket a végrehajtási rendelet 67. cikkének (5) és (6) bekezdésében megállapított határidőn belül nem rendezett, és a végrehajtási rendelet 68. cikkének (1) bekezdése szerinti előlegből nem fedezett követelés összegeként kell meghatározni. A jelenérték csak azt a követelést vagy annak egy részét foglalja magában, amelyet az adós és a hitelező tagállam kölcsönösen elismert, abban az esetben is, ha a követelés részben vagy egészben jogvita tárgyát képezte.
  - i jelenti az Európai Központi Bank által az irányadó refinanszírozási műveleteire meghatározott éves kamatlábat, amely a fizetés esedékessége hónapjának első napján hatályban volt.
  - n (hónapok) jelenti a végrehajtási rendelet 68. cikkének (1) bekezdésében meghatározott határidő lejártát követő hónappal kezdődő, és az azon hónap előtti hónapig terjedő időtartamot (beleértve ezt a hónapot is), amelyben a fizetés megtörténik. Ezen időszak a végrehajtási rendelet 67. cikkének (7) bekezdésében említett eljárás folyamán nem szakítható meg.
- (2) A késedelmi kamat iránti követelést a hitelező tagállam összekötő szerve nyújtja be az adós tagállam összekötő szervéhez azon hónap végétől számított hat hónapon belül, amelyben a késedelmes fizetést teljesítették.

(3) A (2) bekezdésben meghatározott határidő után benyújtott, késedelmi kamat iránti követelést nem veszik figyelembe.

#### 17. cikk

(1) A késedelmi kamatot a hitelező tagállam összekötő szerve részére kell kifizetni azon hónap végétől számított tizenkét hónapon belül, amelyben a késedelmi kamat iránti követelést az adós tagállam összekötő szervéhez benyújtották.

(2) Amennyiben a késedelmi kamat iránti követelést nem rendezik az (1) bekezdésben meghatározott határidőn belül, a könyvvizsgáló bizottság az egyik fél indokolt kérésére segítséget nyújt az elszámolások végleges lezárásában. A könyvvizsgáló bizottság indokolt véleményét azon hónap végétől számított hat hónapon belül meghozza, amelyben az ügyet elé terjesztették.

### E. Egyéb rendelkezések

#### 18. cikk

(1) A határozatban említett fizetésekre vonatkozóan a kifizetés időpontjának a hitelező tagállam összekötő szervének pénzügyi intézete által az ügylet értékenjaként meghatározott nap tekintendő.

(2) Az adós tagállam összekötő szerve a benyújtott követelés kézhezvételétől számított két hónapon belül elismeri a követelés kézhezvételét. Az elismervényben meg kell jelölni a követelés beérkezésének időpontját.

(3) Két vagy több tagállam, illetve azok illetékes hatóságai vagy összekötő szervei eltekinthetnek az e határozat által szabályozott tételek rendezésétől, vagy azok rendezésének más módjáról határozhatnak.

(4) A könyvvizsgáló bizottság a végrehajtási rendelet 67. cikkének (7) bekezdésében foglaltak szerint meghozott véleményében eltekinthet az e határozat által szabályozott tételek rendezésétől, vagy azok rendezésének más módjáról határozhat, figyelemmel a tagállamok hatóságai és intézményei közötti jó együttműködés elvére.

### F. A követelések végleges rendezése

#### 19. cikk

(1) Azokat a vitatott követeléseket, amelyeket a végrehajtási rendelet 67. cikkének (6) bekezdésében meghatározott határidőn belül nem rendeztek, és amelyek esetében az ezen időszak végét követő 24 hónapon belül egyik fél sem indította meg a végrehajtási rendelet 67. cikkének (7) bekezdése szerinti eljárást, elévültnek kell tekinteni. E 24 hónapos időszak alatt, a végrehajtási rendelet 67. cikkének (7) bekezdése szerinti eljárás megindításáig mindkét félnek továbbra is törekednie kell ezen ügyek végleges rendezésére.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a végrehajtási rendelet 67. cikkének (7) bekezdése szerinti eljárás megindítására a következő határidőket kell alkalmazni:

- a) A 2010. május 1-je és 2013. december 31. között benyújtott vitatott követeléseket elévültnek kell tekinteni, ha az e határozat hatálybalépésétől számított 24 hónapon belül egyik fél sem indítja meg a végrehajtási rendelet 67. cikkének (7) bekezdése szerinti eljárást.
- b) A 2014. január 1-je és 2015. december 31. között benyújtott vitatott követeléseket elévültnek kell tekinteni, ha az e határozat hatálybalépésétől számított 36 hónapon belül egyik fél sem indítja meg a végrehajtási rendelet 67. cikkének (7) bekezdése szerinti eljárást.
- c) A 2016. január 1-je és 2017. december 31. között benyújtott vitatott követeléseket elévültnek kell tekinteni, ha az e határozat hatálybalépésétől számított 48 hónapon belül egyik fél sem indítja meg a végrehajtási rendelet 67. cikkének (7) bekezdése szerinti eljárást.

(3) Az (1) és (2) bekezdés csak azokra a követelésekre vonatkozik, amelyek a végrehajtási rendelet 66–68. cikkének rendelkezései szerinti eljárási szabályok hatálya alá tartoznak.

(4) A tagállamok összekötő szervei kétoldalúan megállapodhatnak a felelősségi körükbe tartozó intézmények követeléseinek végleges rendezésében. Az ilyen megállapodások az egyedi eseteket figyelmen kívül hagyó általános megoldásokat is tartalmazhatnak.

## G. Záró rendelkezések

### 20. cikk

(1) Az intézményeknek biztosítaniuk kell a jó együttműködést egymás között, és úgy kell eljárniuk, mint saját jogszabályaik végrehajtásakor.

(2) Ezt a határozatot ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A kihirdetését követő első naptól alkalmazandó a hitelező tagállam által a 987/2009/EK rendelet hatálybalépését követően elkönyvelt tényleges kiadások alapján benyújtott valamennyi visszatérítés iránti követelésre, valamint a 987/2009/EK rendelet hatálybalépését követően az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett rögzített összegek alapján benyújtott valamennyi visszatérítés iránti követelésre.

(3) Ez a határozat a 2013. június 20-i S9. határozat (\*) helyébe lép.

(4) A (2) bekezdéstől eltérve a 12. cikk (2) bekezdése és a 18. cikk (2) bekezdése alkalmazandó a (2) bekezdésben említett olyan követelésekre, amelyeket az adós tagállam összekötő szervéhez 2013. szeptember 27-ét követően nyújtottak be.

az igazgatási bizottság elnöke

Moira KETTNER

---

(\*) HL C 279., 2013.9.27., 8. o.

## V

(Hirdetmények)

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.10315 — BCI/ABP/TIG/Certain assets of Arauco)

## Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 236/05)

1. 2021. június 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a British Columbia Investment Management Corporation (a továbbiakban: BCI, Kanada),
- a Stichting Pensioenfonds ABP (a továbbiakban: ABP, Hollandia),
- a Banco BTG Pactual S.A. (a továbbiakban: BTG Pactual, Brazília) irányítása alá tartozó Timberland Investment Group, LLC (a továbbiakban: TIG);
- a BTG Pactual Inversiones Forestales Fondo de Inversión (a továbbiakban: Newco, Chile); és
- a chilei Maule, Araucanía és Los Lagos régiókban körülbelül 80 000 hektárnyi erdőterületből álló eszközök (a továbbiakban: célterület, Chile).

A BCI, az ABP és a TIG – Newcóban meglévő érdekeltségeiken keresztül – az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást szerez a célterület egésze felett.

Az összefonódásra eszközök vásárlásával és a Newco létrehozásával kerül sor ezen eszközök megszerzése és hasznosítása céljából.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- BCI: befektető, amely számos eszközosztályban aktív, ideértve a kötvényeket, a tőzsdei részvényeket, a magántőke-befektetéseket, az infrastruktúrát, a megújuló erőforrásokat, az ingatlant és a kereskedelmi jelzáloghiteleket.
- ABP: kormányzati és oktatási alkalmazottak nyugdíjalapja Hollandiában.
- TIG: erdőkkel foglalkozó befektetéskezelő szervezet.
- Newco: a BCI, az APB és a TIG közös irányítása alatt álló új chilei tőzsdei befektetési alap, amelyet a célterület megszerzésére és hasznosítására hoztak létre.
- Célterület: 80 000 hektárnyi erdő a chilei Maule, Araucanía és Los Lagos régiókban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10315 — BCI/ABP/TIG/Certain assets of Arauco

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám M.10317 —Macquarie/Warburg Pincus/PTSG)**  
**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 236/06)

1. 2021. június 11-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Warburg Pincus LLC (a továbbiakban: Warburg Pincus, USA),
- Macquarie Group Limited (a továbbiakban: Macquarie, Egyesült Királyság),
- Premier Technical Services Group Limited (a továbbiakban: PTSG, Egyesült Királyság)

A Warburg Pincus és a Macquarie az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek a PTSG felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Warburg Pincus esetében: magántőke-befektetési alapok kezelése; a Warburg Pincus portfólióvállalkozásai számos ágazatban tevékenykednek, többek között az energetika, a pénzügyi szolgáltatások, az egészségügy, az ipari és vállalati szolgáltatások, a technológia, a média és a telekommunikáció területén,
- a Macquarie esetében: vagyonkezelési, finanszírozási, banki, tanácsadási szolgáltatások továbbá kockázat- és tőkekezelési megoldások nyújtása a külső és saját források, valamint a tőzsdei áruk piacán; a Macquarie számos vállalatban rendelkezik érdekeltségekkel különböző iparágakban, beleértve – de nem kizárólag – az Európában működő energiaszolgáltatókat,
- a PTSG esetében: épületbiztonsági berendezések és karbantartási szolgáltatások nyújtása, beleértve a homlokzat-hozzáférési és zuhanásgátló felszerelésekkel kapcsolatos szolgáltatásokat, villámhárító-rendszerek és elektromos berendezések vizsgálatát, az épületekhez való speciális hozzáférési és tűzvédelmi megoldásokat.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10317 — Macquarie/Warburg Pincus/PTSG

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail-cím: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám M.10280 – ABP/Slaney/Linden)**  
**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 236/07)

1. 2021. június 10-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- ABP Food Group (a továbbiakban: ABP, Írország),
- a jelenleg az ABP és a Fane Valley közös irányítása alá tartozó Slaney Foods International (a továbbiakban: Slaney, Írország),
- a jelenleg az ABP és a Fane Valley közös irányítása alá tartozó Linden Foods Limited (a továbbiakban: Linden, Írország).

Az ABP az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a Slaney és a Linden egésze felett. Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az ABP esetében: szarvasmarhák és juhfélék (bárány és juh) levágása, húruk feldolgozása, valamint a kapcsolódó állati melléktermékek gyűjtése és feldolgozása,
- a Slaney és a Linden esetében: szarvasmarhák és juhfélék levágása, húruk feldolgozása, valamint állati melléktermékek gyűjtése és feldolgozása Írországban és Belgiumban a Slaney és az Egyesült Királyságban a Linden esetében.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10280 - ABP/Slaney/Linden

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU